

**(DE) ACHTUNG!**

Vor Beginn der Montagearbeiten lesen Sie bitte aufmerksam die Sicherheitshinweise!

(EN) WARNING!

Before assembling, please read carefully the safety instructions!

(NL) LET OP!

Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u met de montage begint!

(FR) ATTENTION!

Avant le début des travaux de montage, prière de lire attentivement les consignes de sécurité

(IT) ATTENZIONE!

Prima di installare leggere attentamente l'avviso di sicurezza!

(ES) ATENCIÓN!

Antes de comenzar con los trabajos de montaje leer detenidamente los avisos de seguridad!

(PL) UWAGA!

Przed przystąpieniem do prac montażowych uważnie należy przeczytać wskazówki bezpieczeństwa!

(FI) HUOMIO!

Ennen asennustöiden aloittamista pyydämme Teitä lukemaan turvaohjeet huolellisesti!

(CZ) POZOR!

Než začnete provádět montážní práce, přečtěte si důkladně bezpečnostní pokyny!

(RU) ВНИМАНИЕ!

До начала монтажных работ внимательно прочтите эти указания по технике безопасности!

(GR) ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πριν την διεξαγωγή της συναρμολόγησης διαβάστε προσεκτικά τις υποδείξεις ασφαλείας!

(RO) ATENȚIUNE!

A se citi cu atenție indicațiile privind siguranța, înainte de începerea montării!

(BG) ВНИМАНИЕ!

Преди да започнете работите по монтажа прочетете ВНИМАТЕЛНО унѢТВаНИЕТо За безопасност!

(TR) DİKKAT!

Montaja başlamadan önce güvenli talimatnamesini titizlikle okuyunuz!

(HU) FLGYELEM!

A szerelési munkák megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a biztonsági útmutatásokat!

(SV) OBS!

Läs säkerhetsanvisningarna noga innan du börjar med monteringsarbetena!

(HR) POZOR!

Prije početka montaže molimo pozorno pročitajte sigurnosne naputke!

(SL) POZOR!

Prosim, da pred zacetkom montaze, zaradi varnosti preberete vas navodila, ki so prilozena!

(SK) POZOR!

Pred tým ako začnete robiť montážne práce, prečítajte si dôkladne bezpečnostné pokyny!

(PT) CUIDADO!

Antes de iniciar os trabalhos de montagem por favor leia atentamente os avisos de segurança!

(BA) POZOR!

Prije početka montaže molimo pažljivo pročitajte sigurnosne upute!

(LT) DĖMESIO!

Norėdami saugiai ir teisingai sumontuoti šviestuv vadovaukitės šia instrukcija!

(ET) HOIATUS!

Enne monteerimist lugege ohutusjuhised tähelepanelikult läbi!

(DA) OBS!

Læs sikkerhedsinformationen nøje, før du monterer produktet!

(NO) ADVARSEL!

Les sikkerhetsinformasjonen nøye før du monterer produktet!

(LV) UZMANĪBU!

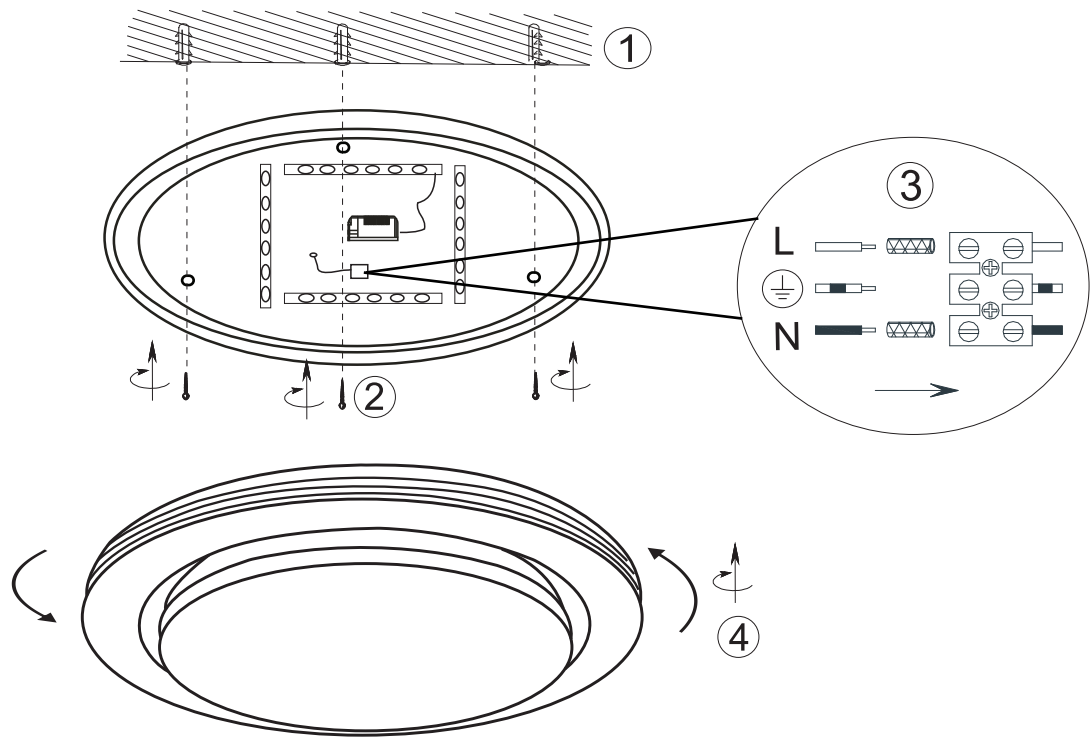
Pirms montāžas uzmanīgi izlasiet drošības norādījumus!

(SR) UPOZORENJE!

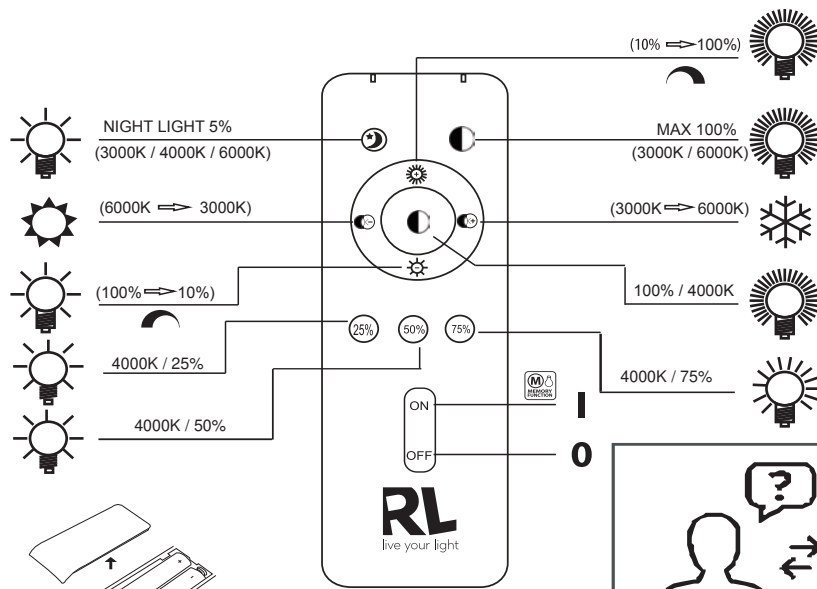
Prije početka montaže, pažljivo pročitajte sigurnosne upute!

(UK) ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Перед розбиранням, будь ласка, уважно прочитайте інструкції з техніки безпеки!



230V~50Hz, 1 x LED 10.5W



battery: 2 x AAA 1,5V

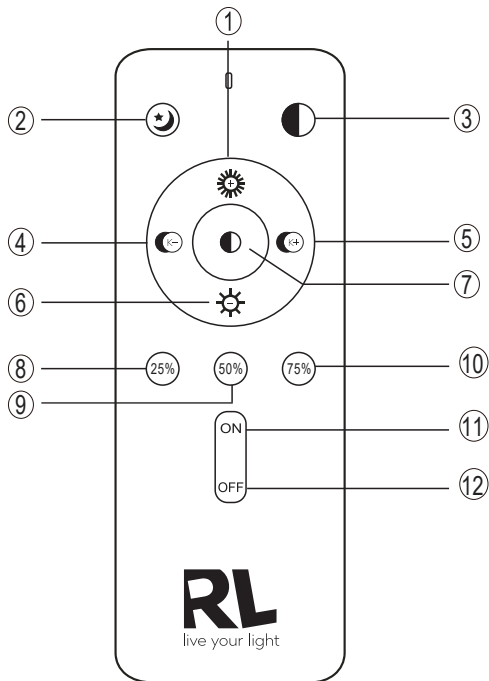
reality-leuchten.de/
R67042800

reality-leuchten.de/
R67042832





DE	Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle(n) der Energieeffizienzklasse(n) F
EN	This product contains light source(s) of energy efficiency class(es) F
NL	Dit product bevat lichtbron(nen) van energiezuinigheid, klasse(n) F
FR	Ce produit contient une/des source(s) lumineuse(s) de classe(s) d'efficacité énergétique F
IT	Questo prodotto contiene fonte/i luminosa/e della/e classe/i di efficienza energetica F
ES	Este producto cuenta con fuente(s) luminosas de eficiencia energética de clase(s) F
PL	Produkt zawiera źródła światła o klasie(-ach) efektywności energetycznej F
FI	Tämä tuote sisältää valolähteitä, joiden energiatehokkuusluokka (tai luokat) on (ovat) F
CZ	Světelný zdroj/světelné zdroje tohoto produktu je/Jsou v energetické třídě/energetických třídách F
RU	Это изделие содержит источники света с классом энергопотребления F
GR	Αυτό το προϊόν περιέχει πηγές φωτός τάξης ενεργειακής απόδοσης F
RO	Acest produs conține sursă/surse de lumină cu clasă/clase de eficiență energetică F
BG	Този продукт съдържа светлинен(ни) източник(ци) с клас(ове) на енергийна ефективност F
TR	Bu üründe F enerji verimlilik sınıflarına ait ışık kaynakları bulunmaktadır
HU	Ez a termék F energiatékonysági osztályba tartozó fényforrást tartalmaz
SV	Denna produkt innehåller ljuskällor i energieffektivitetsklass(er) F
HR	Ovaj proizvod ima izvore svjetla energetske učinkovitosti klase F
SL	Ta izdelek vsebuje svetlobne vire razredov energijske učinkovitosti F
SK	Toto zariadenie obsahuje svetelné zdroje triedy energetickej účinnosti F
PT	Este produto contém uma(s) fonte(s) de luz da(s) classe(s) de eficiência energética F
BA	Ovaj proizvod sadrži izvor(e) svjetlosti energetske efikasnosti klase(a) F
LT	Šiame gaminyje naudojamas šviesos šaltinis (-iai), priklausantis (-ys) energijos vartojimo efektyvumo klasei (-ėms) F
ET	See toode sisaldab F klassi(de) energiasäästlikkusega valgusallikat(id)
DA	Denne produkt indeholder lyskilde(r) af energimærkningsklassern(e) F
NO	Denne produktet inneholder lyskilde(r) til energieffektivitetsklassen(e) F
LV	Šis produkts satur enerģijas avota(-u) gaismas avotus(-us) F
SR	Ovaj proizvod sadrži izvor(e) svetlosti energetske efikasnosti klase(a) F
UK	Цей виріб містить джерела світла з класом енергоспоживання F



RU

Описание работы светильника с пультом дистанционного управления

1 & 6. Регулятор интенсивности освещения: В данном издании реализована возможность ступенчатого регулирования. Кратковременное нажатие кнопки позволяет контролировать отдельные этапы процесса регулирования.

2. Night light

3. Режимы

4 & 5. В данном издании реализована возможность ступенчатого регулирования.

6. Яркость 5% 3000K

7. Яркость 5% 4000K

8. Яркость 5% 6000K

9. Яркость 100% 3000K

10. Яркость 100% 4000K

11. Выключение лампы

12. Turn off

BG

Описание как работи осветленного с дистанционно управление

1 & 6. Регулятор на яркостта: Регулирането се извършва на етапи. посредством натискане за кратко, могат да се контролират отделните етапи. Пролонгираното натискане на бутон води до достигане на максималната или минималната

2. Нощно осветление

3. Режими

4 & 5. Регулирането се извършва на етапи. посредством натискане за кратко, могат да се контролират отделните етапи. Пролонгираното натискане на бутон води до достигане на най-

6. Яркост 5% 3000K

7. Яркост 5% 4000K

8. Яркост 5% 6000K

9. Яркост 100% 3000K

10. Яркост 100% 4000K

11. Изключване на лампата

12. Изключване

SE

Beskrivning av hur lampan fungerar med fjärrkontrollen

1 & 6. Reglering av ljusstyrka: Justeringen görs i steg. Genom att trycka in under en kort stund, är det möjligt att kontrollera de individuella stegen. Trycks knappen in permanent resulterar det i ximal eller minimal ljusstyrka.

2. Nattebelysning

3. Läge

4 & 5. Justeringen görs i steg. Genom att trycka in under en kort stund är det möjligt att kontrollera de individuella stegen. Trycks knappen in permanent resulterar det i den varmaste eller kallaste

6. Ljusstyrka 5 % 4 000 K

7. Ljusstyrka 5 % 4 000 K

8. Ljusstyrka 5 % 6000 K

9. Ljusstyrka 100 % 3 000 K

10. Ljusstyrka 100 % 6000 K

11. Tända lampan

12. Stäng av

GR

Περιγραφή του τρόπου λειτουργίας του φωτιστικού οργάνου, με τη μονάδα απομακρυσμένου ελέγχου

1 & 6. Ρυθμιστής φωτιστικότητας: Η ρύθμιση πραγματοποιείται σε στάδια. Με σύντομο πάτημα είναι δυνατό ο έλεγχος των επιμέρους στάσιων. Με παρατεταμένο πάτημα επιτυγχάνεται η μέγιστη ή η ελάχιστη φωτεινή φωτιστικότητας.

2. Νυχτερινά φωτιστικά

3. Λειτουργία

4 & 5. Η ρύθμιση πραγματοποιείται σε στάδια. Με σύντομο πάτημα είναι δυνατό ο έλεγχος των επιμέρους στάσιων. Με παρατεταμένο πάτημα επιτυγχάνεται η ρύθμιση στο θερμότερο ή κρύότερο

6. Φωτιστικότητα 5% 3000K

7. Φωτιστικότητα 5% 4000K

8. Φωτιστικότητα 5% 4000K

9. Φωτιστικότητα 5% 4000K

10. Φωτιστικότητα 75% 4000K

11. Ένεργοποίηση λάμπας

12. Ανεργοποίηση

TR

İşin uzaktan kumanda ünitesiyile nasıl çalıştırıldığı açıklanmıştır

1 & 6. Parlaklık düzeyleyici: Ayar, kademeli olarak yapılır. Kısa bir süre için basarak, bireysel aşamaları kontrol etmek mümkündür. Diğme süreli olarak basılması, maksimum veya minimum parlaklığa ulaşılmasıyla sonuçlanır.

2. Gece lambası

3. Mod

4 & 5. Ayar, kademeli olarak yapılır. Kısa bir süre için basarak bireysel aşamaları kontrol etmek mümkündür. Diğme süreli olarak basılması, en sıcak veya en soğuk renk ayarına ulaşılması sağlar.

6. Parlaklık %5 3000K

7. Parlaklık %5 4000K

8. Parlaklık %5 4000K

9. Parlaklık %5 4000K

10. Parlaklık %75 4000K

11. Lambayı aç

12. Kapat

HR

Opis rada svjetiljke s daljinskim upravljačem

1 & 6. Regulator svjetline: Podešavanje se odvija u stadijima. Kratkim pritiskom moguće se upravljati pojedinačnim stadijima. Trajnim pritiskom gumba postize se maksimalna ili minimalna svjetlina.

2. Noćno svjetlo

3. Način

4 & 5. Podešavanje se odvija u stadijima. Kratkim pritiskom moguće se upravljati pojedinačnim stadijima. Trajnim pritiskom gumba postize se najtoplija ili najhladnija postavka boje.

6. Svjetlina 5% 3000K

7. Svjetlina 5% 4000K

8. Svjetlina 5% 4000K

9. Svjetlina 5% 4000K

10. Svjetlina 75% 4000K

11. Upal lampu

12. Isključi

SL

Opis delovanja luči z enoto za daljinsko upravljanje

1 & 6. Uravnavanje svetlosti: Prilagoditev se odvija po stopnjah. Če pritisnete na gumb za krajši čas, lahko tako nadzorujete posamezne stopnje. Če na gumb pritisnete za dlje časa, se doseže minimalna ali maksimalna svetlost.

2. Nočna lučka

3. Način

4 & 5. Prilagoditev svetlosti: Prilagoditev se odvija po stopnjah. Če pritisnete na gumb krajši čas, lahko tako nadzorujete posamezne stopnje. Če na gumb pritisnete dlje časa, se doseže najtoplejše ali najhladnejše barve.

6. Svetlost 5 % 4000 K

7. Svetlost 5 % 4000 K

8. Svetlost 5 % 4000 K

9. Svetlost 50 % 4000 K

10. Svetlost 75 % 4000 K

11. Vključi žarnico

12. Izkljop

DE

Funktionsbeschreibung mit Fernbedienung

1 & 6. Helligkeitsregler: Die Regulierung erfolgt stufenweise. Durch kurzes Drücken lassen sich die einzelnen Stufen ansteuern. Durch dauerhaftes Drücken der Taste wird das Maximum bzw. Minimum an Helligkeit erreicht.

2. Nachtlcht

3. Modus

4 & 5. Die Regulierung erfolgt stufenweise. Durch kurzes Drücken lassen sich die einzelnen Stufen ansteuern. Durch dauerhaftes Drücken der Taste wird die wärmste bzw. kälteste Farbeinstellung

7. Helligkeit 100% 4000K

8. Helligkeit 25% 4000K

9. Helligkeit 50% 4000K

10. Helligkeit 75% 4000K

11. Gerät einschalten

12. Ausschalten

NL

Beschrijving van hoe de lamp werkt met de afstandsbediening

1 & 6. Helderheidsregelaar: de aanpassing verloopt in fases. Door kort te drukken, kunnen de individuele fases beheerd worden. Door permanent in te drukken wordt de maximale of minimale helderheid bereikt.

2. Nachtlamp

3. Modus

4 & 5. De aanpassing verloopt in fases. Door kort te drukken kunnen de individuele fases beheerd worden. Door de toets permanent in te drukken wordt de warmste of koudste kleurinstelling bereikt.

7. Helligheid 100% 4000 K

8. Felheid 25% 4000 K

9. Felheid 50% 4000 K

10. Felheid 75% 4000 K

11. De lamp aanzetten

12. Uitschakelen

PL

Opis działania światła z pilotem

1 & 6. Regulator jasności: Regulacja jasności odbywa się etapowo. Naciśnięcie przycisk przez krótki czas, można sterować poszczególnymi etapami. Naciśnięcie przycisku na state spowoduje osiągnięcie maksymalnej lub minimalnej jasności.

2. Oświetlenie nocne

3. Tryb

4 & 5. Regulacja jasności odbywa się etapowo. Naciśnięcie przyciski przez krótki czas, można sterować poszczególnymi etapami.

7. Jasność 100% 4000K

8. Jasność 25% 4000K

9. Jasność 50% 4000K

10. Jasność 75% 4000K

11. Włączenie lampy

12. Wyłączenie

SK

Popis toho, ako svetlo funguje s diaľkovým ovládaním

1 & 6. Regulator jasu: Nastavenie sa uskutočňuje v stupňoch. Krátkym stlačením je možné ovládať jednotlivé stupne. Dlhším stlačením tlačidla dôjde k dosiahnutiu maximálneho alebo minimálneho jasu.

2. Nočné svetlo

3. Spôsob

4 & 5. Nastavenie sa uskutočňuje v stupňoch. Krátkym stlačením je možné ovládať jednotlivé stupne. Dlhším stlačením tlačidla dosiahnete najteplejšie alebo najstudenšie nastavenie farby.

7. Jas 100% 4000K

8. Jas 25% 4000K

9. Jas 50% 4000K

10. Jas 75% 4000K

11. Zapnúť lampy

12. Vypnúť

LT

Aprašymas, kaip šviesa veikia su nuotoliniu valdymo pultu

1 & 6. Ryškumo reguliatorius: Regulavimas vyksta etapais. Trumpai paspaudus, galima valdyti individualius etapus. Nuolat spausdami mygtuką, nustatysite didžiausią arba mažiausią ryškumą.

2. Naktinis apšvietimas

3. Režimas

4 & 5. Regulavimas vyksta etapais. Trumpai paspaudus, galima valdyti individualius etapus. Nuolat spausdami mygtuką, nustatysite spalvą nuo šilčiausios iki šaltiausios.

7. Šviesumas 5% 3000K

8. Šviesumas 5% 4000K

9. Šviesumas 5% 6000K

10. Šviesumas 100% 3000K

11. Lempos įjungimas

12. Išjungimas (OFF)

NO

Beskrivelse av hvordan lyset fungerer med fjernkontrollen

1 & 6. Uravnavning av lysstyrke: Justeringen finner sted i stadier. Ved å trykke i en kort periode er det mulig å kontrollere de individuelle trinnene. Hold knappen inne for å oppnå maksimal eller minimal lysstyrke.

2. Nattryk

3. Modus

4 & 5. Justeringen finner sted i stadier. Ved å trykke i en kort periode er det mulig å kontrollere de individuelle trinnene. Hold knappen inne for å oppnå varmeste eller kaldeste fargeinnstilling.

7. Lysstyrke 100 % 4000K

8. Lysstyrke 25 % 4000K

9. Lysstyrke 50 % 4000K

10. Lysstyrke 75 % 4000K

11. Slå på lampen

12. Skru av

FR

Description of how the light works with the remote control unit

1 & 6. Brightness regulator: The adjustment takes place in stages. By pressing for a short period, it is possible to control the individual stages. Pressing the button permanently results in the maximum or minimum brightness being reached.

2. Night light

3. Mode

4 & 5. The adjustment takes place in stages. By pressing for a short period, it is possible to control the individual stages. Pressing the button permanently results in the warmest or coldest colour

7. Brightness 100% 4000K

8. Brightness 25% 4000K

9. Brightness 50% 4000K

10. Brightness 75% 4000K

11. Allumez la lampe

12. Turn off

IT

Descrizione del funzionamento con telecomando

1 & 6. Regolatore di luminosità: la regolazione avviene gradualmente. I singoli stadi possono essere attivati singolarmente tramite una breve pressione dei tasti. Mantenendo premuto a lungo il tasto, viene raggiunta la luminosità massima o minima.

2. Luce notturna

3. Modo

4 & 5. La regolazione avviene gradualmente. I singoli stadi possono essere attivati singolarmente tramite una breve pressione dei tasti. Mantenendo premuto permanentemente il tasto si raggiunge

7. Luminosità 100% 4000K

8. Luminosità 25% 4000K

9. Luminosità 50% 4000K

10. Luminosità 75% 4000K

11. Accendi la lampada

12. Spegnere

ES

Descripción funcional con mando a distancia

1 & 6. Regulador de luminosidad: La regulación se efectúa mediante varios niveles. Pulsando brevemente, se ajustan los distintos niveles. Dejando pulsado el botón se alcanza el máximo o el mínimo de luminosidad.

2. Luz nocturna

3. Modo

4 & 5. La regulación se efectúa mediante varios niveles. Pulsando brevemente, se ajustan los distintos niveles. Dejando pulsado el botón se alcanza el ajuste más caliente o más frío.

7. Brillo 3000K 5 %

8. Brillo 4000K 5 %

9. Brillo 4000K 50 %

10. Brillo 4000K 75 %

11. Enciende la lámpara

12. Apagar

CZ

Popis toho, jak světlo funguje s jednotkou dálkového ovládání

1 & 6. Regulator jasu: Nastavení probíhá v několika fázích. Jednotlivé fáze je možno ovládat krátkodobým stiskem. Trvalý stisk tlačítka vede k dosažení maximálního nebo minimálního jasu.

2. Noční světlo

3. Režim

4 & 5. Nastavení probíhá v několika fázích. Jednotlivé fáze je možno ovládat krátkodobým stiskem. Trvalý stisk tlačítka vyvolá dosažení nastavení nejteplejších a nejchladnějších barev.

7. Jas 5 % 4000 K

8. Jas 5 % 4000 K

9. Jas 50 % 4000 K

10. Jas 75 % 4000 K

11. Zapnout svítidlo

12. Vypnutí

BA

Opis kako svjetlo radi sa daljinskim upravljačem

1 & 6. Regulator jačine svjetla: Podešavanje se odvija u etapama. Pritiskom na kratak period, moguće je kontrolirati pojedine etape. Stalnim pritiskom na dugme dostiže se maksimalna ili minimalna jačina svjetlosti.

2. Noćno svjetlo

3. Način rada

4 & 5. Podešavanje se odvija u etapama. Pritiskom na kratak period, moguće je upravljati pojednim etapama. Stalnim pritiskom na dugme dostiže se najtoplija ili najhladnija boja svjetla.

7. Svjetlina 100% 4000K

8. Svjetlina 25% 4000K

9. Svjetlina 50% 4000K

10. Svjetlina 75% 4000K

11. Uključite lampu

12. Isključiti

DK

Beskrivelse af hvordan lyset fungerer ved hjælp af fjernbetjeningen

1 & 6. Lysstyrke-regulator: Ændringen foregår trinvis. Ved at trykke kortvarigt, er det muligt at styre de enkelte trin. Ved at holde knappen trykket ned, vil det bevirke at man opnår den maksimale eller minimale lysstyrke.

2. Nattebelysning

3. Modus

4 & 5. Ændringen foregår trinvis. Ved at trykke kortvarigt, er det muligt at styre de enkelte trin. Ved at holde knappen trykket ned, vil det bevirke at man opnår den maksimale eller koldeste farve

7. Hæledus 5 % 3000K

8. Lysstyrke 5 % 4000K

9. Lysstyrke 5 % 6000K

10. Lysstyrke 100 % 3000K

11. Tænd for lampen

12. Slå fra

RS

Opis funkcije sa daljinskim upravljačem

1 & 6. Regulator osvetljenosti: Regulacija se vrši postepeno. Kratkim pritiskom se mogu aktivirati pojedinačni stepeni. Trajnim pritiskanjem tastera se postize najtoplije ili najhladnije podešavanje boje.

2. Noćno svetlo

3. Režim

4 & 5. Regulacija se vrši postepeno. Kratkim pritiskom se mogu aktivirati pojedinačni stepeni. Trajnim pritiskanjem tastera se postize najtoplije ili najhladnije podešavanje boje.

7. Svetlost 5 % 4000K

8. Svetlost 25 % 4000K

9. Svetlost 50 % 4000K

10. Svetlost 75 % 4000K

11. Uključivanje uređaja

12. Isključivanje